# RUBRICS FOR K-12 WORLD LANGUAGES EDUCATION STANDARDS

# SOE STANDARD –DISCIPLINARY FOUNDATIONS RUBRIC FOR ASSESSMENT OF ASSIGNMENTS AND PORTFOLIO ARTIFACTS

**Disciplinary foundations**: demonstrates interpretive, normative, critical understanding of educational phenomenon through the use of the humanities, social sciences and psychological sciences within the disciplinary foundations of education (e.g., anthropology, history, philosophy and psychology of education)

Sciences and psychological sciences	DOES NOT MEET	MEETS	EXCEEDS
	(undergraduate/graduate level)	(undergraduate/graduate level)	(undergraduate/graduate level)
Knowledge Bases of	Understands in a limited or	Demonstrates a beginning	Demonstrates exceptional and sophisticated
<b>Disciplinary Foundations</b>	perfunctory way one or more of	(minimum), and general awareness	appreciation, clarity, creativity and
	the disciplinary foundations as	and appreciation of one or more of	critical/analytical understanding of one or
	related to the interpretive study of	the disciplinary foundations as	more of the disciplinary foundations as
	the social and cultural contexts	related to the interpretive study of the	related to the interpretive study of the social
	and complexities of educational	social and cultural contexts and	and cultural contexts and complexities of
	phenomenon and/or praxis. (e.g.,	complexities of educational	educational phenomenon and/or praxis. (e.g.,
	no appreciation for the	phenomenon and/or praxis (e.g., can	exhibits analytical sophistication.)
	interpretive study of educational	identify and summarize the essential	
	phenomenon as related to the	or core ideas, concepts and theories.)	
	disciplinary foundations of		
	education)		
Modes of inquiry	Exhibits little or no interests in	Exhibits a general appreciation for	Demonstrates an exceptional and
	developing the critical/analytical	developing the critical/analytical	sophisticated ability to critically/analytically
	skills and understanding for using	skills and understanding necessary	use interpretive modes of educational inquiry
	the interpretive modes of educational inquiry as related to	for using interpretive modes of educational inquiry related to the	to develop systematic logical argument(s) and synthesis issues and ideas related to one
	one or more of the disciplinary	disciplinary foundations knowledge	or more of the disciplinary foundations of
	foundations knowledge bases.	bases.	education knowledge bases.
Interpreting Educational	Exhibits little or no appreciation	Exhibits a general appreciation for	Demonstrates an exceptional and
Frameworks	for past and present ideas,	the past and present ideas in the	sophisticated appreciation of past and/or
	theories and/or intellectual	interpretive study of educational	present ideas, theories and/or intellectual
	traditions in one or more of the	phenomenon and/or praxis as related	traditions for the interpretive study of
	disciplinary foundations of	to one or more of the disciplinary	educational phenomenon and/or praxis (e.g.,
	education as it relates to the	foundations knowledge bases. (e.g.,	exhibits an extraordinary desire to creatively,
	interpretive study of educational	desires to make connections between	critically and systematically interpret the
	phenomenon and/or praxis.	past and/or present theories and/or	connections between past and/or present
		intellectual traditions)	theories and/or intellectual traditions.

Prepared by Stephen Haymes June 5, 2002

# SOE STANDARD --TRANSFORMATION RUBRIC FOR ASSESSMENT OF ASSIGNMENTS AND PORTFOLIO ARTIFACTS

**Transformation:** Demonstrates an understanding of the human transformative dimension of educational phenomenon and/or praxis at the level of the self and/or the social.

	DOES NOT MEET	MEETS	EXCEEDS)
	(undergraduate/graduate level)	(undergraduate/graduate)	(undergraduate/graduate level)
Understanding Frameworks of	Understands in a limited or	Demonstrates a beginning	Demonstrates exceptional and sophisticated
Transformation	perfunctory way theoretical	(minimum), and general awareness	appreciation, clarity, creativity and
	frameworks of human	and appreciation for theoretical	critical/analytical understanding for
	transformation in social and	frameworks of human transformation	theoretical frameworks of human
	cultural contexts as related to	in social and cultural context as	transformation in social and cultural context
	educational phenomenon and/or	related to educational phenomenon	as related to educational phenomenon and/or
	praxis (e.g., no appreciation for	and/or praxis (e.g., exhibits an	praxis. (e.g., exhibits analytical
	the educational study of human	appreciation and desire to know; can	sophistication and exceptional appreciation
	transformation in social and	identify and summarize the essential	for the educational study of human
	cultural contexts.	or core ideas, concepts and theories	transformation in social and cultural
		as related to the educational study of	contexts)
		human transformation in social and	
		cultural contexts.	
Analytical Skills of	Exhibits little or no interests in	Exhibits a general appreciation for	Demonstrates an exceptional and
Transformation	developing the ability and	developing the ability and	sophisticated ability and use of
	critical/analytical skills necessary	critical/analytical skills necessary to	critical/analytical skills necessary to
	to understand and appreciate the	understand the organizing principles	understand the organizing principles
	organizing principles influencing	influencing the educational dynamics	influencing the educational dynamics of
	the educational dynamics of	of human transformation.	human transformation.
	human transformation.		

Prepared by Stephen Haymes, June 5, 2002

# SOE STANDARD --IDENTITY DEVELOPMENT RUBRIC FOR ASSESSMENT OF ASSIGNMENTS AND PORTFOLIO ARTIFACTS

**Identity Development**. Understands the sociocultural process of human development over the lifespan and historical time, the dynamic of identity construction through interpersonal and societal relations, and the role of individual agency and collective action in bringing about personal and social transformation.

	<b>DOES NOT MEET</b>	MEETS	EXCEEDS)
	(at the preservice level)	(at the preservice level)	(at the preservice level)
Disciplinary Bases of Identity Development	Demonstrates a limited (rote) understanding of the social and cultural dimensions of human development. Exhibits limited ability or an unwillingness to engage new ideas, theories, and concepts, or to consider the ways in which social, cultural and institutional factors shape human development.	Demonstrates a basic understanding of human development as a social, psychological, and cultural process within and across generations (e.g. articulates and compares focal theoretical perspectives, their implications, and limitations).	Demonstrates a profound understanding of the social, psychological, and cultural dimensions of human development within the lifespan and across historical time. Poses thoughtful, insightful questions and initiates analytical, theoretically grounded, interdisciplinary inquiry to examine and address complex issues regarding human life.
Human Development and Identity Transformation Processes	Demonstrates a limited interest in or understanding of the role of power and privilege in the construction of identities and the processes of human growth and change. Demonstrates an inability to consider, embrace, or systematically challenge new ideas through written inquiry, analysis, or discussion, or debate.	Demonstrates a basic, minimal understanding of the role of social institutions and power relationships in constructing/ contesting identities and processes of human development. Has a beginning appreciation for the sociological dimensions as well as the psychological dimensions of human development.	Demonstrates a broad-based understanding of the complex role of institutions and societal relations of power and privilege in the construction of identities and in shaping multiple aspects of human growth and change. Demonstrates a sophistication in interrogating and synthesizing the multifaceted, complex interdependent relationship between individuals and social dimensions of human thought and activity.
Understanding Identity Dimensions	Demonstrates limited understanding of identity as a social construction and the interdependence of dimensions of identity. Displays an inability or unwillingness to be self-reflexive or develop the skills/tools to understand the significance of dimensions of identity.	Demonstrates a general understanding and appreciation of dimensions of identity, e.g. race, social class, and gender as interdependent social constructions that are forged in the context of sociohistorical relationships.	Demonstrates profound understanding of the sociocultural/historical construction of identities created in the context of socioeconomic and political relationships. Able to critically examine, self-reflexively engage, and problematize identificatory meanings, lived experiences and institutional practices that inform concepts and representations of the self and other.
Self-Reflective Processes	Demonstrates little understanding of or is unable to grasp the sociocultural or historical nature of the process of identity formation, e.g. is unable to simultaneously consider individual-psychological and the	Demonstrates a self-reflective understanding of identity as a sociocultural, historical process of meaning-making on the individual and social level.	Demonstrates a deep, self-reflective understanding of the sociocultural and historical process of identity formation. Exhibits an ability to analyze and examine the complex relationship between maturational

	social-relational nature of human growth and change.		processes at the individual level and sociohistorical processes at the societal level.
Institutional and Human Roles in Identity Construction	Demonstrates a limited understanding of the role of institutions or societal structures in the construction of individual and social identities.	Demonstrates a basic understanding of the role of institutions and human agency in. shaping and contesting identity constructions in the context of social relations.	Demonstrates an understanding of the role of human agency and institutions in processes of identity construction that promote personal and social transformation. Illustrates an interest in and commitment to critically examine and interpret theoretical perspectives, institutional policy and social practice as they inform the construction and negotiation of identities.
Difference and Multivocality	Demonstrates a limited or no understanding of difference or multivocality in education and the importance of social equity in promoting human growth and change.	Demonstrates an understanding of difference and multivocality in education in promoting social equity and human growth and change, e.g. curriculum, policy, professional practice.	Demonstrates a profound understanding of difference and multivocality in multiple educational sites in promoting/inhibiting human growth and change. Values and demonstrates the ability to interpret and synthesize a multiplicity of voices and theoretical perspectives and to consider their implications for educational policy and practice

# SOE STANDARD – UNDERSTANDING DIFFERENCE RUBRIC FOR ASSESSMENT OF ASSIGNMENTS AND PORTFOLIO ARTIFACTS

possibilities for all youth irrespectiv	DOES NOT MEET	MEETS	EXCEEDS)
	(at the preservice level )	(at the preservice level)	(at the preservice level)
Social Relations of Inequality	Demonstrates a limited understanding of the social constructs of race, social class, and gender, and are unable to grasp the hierarchical relationships in society that institutionalizes privileged positions for some and marginalized positions for others.	Understands that race, social class, gender and other dimensions of identity are social constructs that grow out of relations of power that privilege some and marginalize others.	Demonstrates a broad understanding of and ability to examine the multiple expressions of societal relations of power and privilege that historically frame the constructs of race, social class, gender, etc. and frame the lived experiences of individuals and dynamics amongst groups within/across institutions and national boundaries.
Multiple Dimensions of Identity	Demonstrates a limited understanding of the relationship between an individual's or group's lived experience and social position as it contributes to the interdependent individual and social identities constructed.	Understands that identity construction processes mutually inform individuals' lived experience and social position across social contexts and that individuals negotiate multiple dimensions of identity that are informed by and frame their lived experience and social position across social contexts.	Demonstrates an understanding of the complex the relationship between the construction of social identities, individuals' lived experiences and perceptions, and the relative positions of power and privilege of marginalized/dominant groups that reaffirm/ contest the identificatory constructs. Understands the contradictory and complex negotiations of meaning that are interdependently created through an individuals' and groups' lived experience and social position.
Educational contexts and identity construction	Demonstrates a limited understanding of and interest in the role of educational institutions and pedagogical practices in the construction of dimensions of identity and a limited understanding of the role of social constructs in maintenance/ disruption of relations of social inequity.	Understands that educational contexts are instrumental in the construction of identities, that these constructs inform individual/ collective expressions of/reactions to individual/collective difference, and can reinforce social hierarchies of power.	Demonstrates an understanding of the complex and multifaceted role of social institutions, pedagogical practices and structures of power, in constructing identities and promoting ideological formations that mutually reinforce/contest hierarchical social relations in educational and other institutions, both nationally and globally.

**Understanding Difference.** Understands the multiple subjectivities and social relations of race, ethnicity, class, gender, and sexuality as they define a range of possibilities for all youth irrespective of differences.

#### WORLD LANGUAGES STANDARD -- LANGUAGE FOUNDATIONS AND COMPARISONS. RUBRIC FOR ASSESSMENT OF ASSIGNMENTS AND PORTFOLIO ARTIFACTS

Language Foundations and Comparisons. Knows the linguistic elements of the target language system and the similarities and differences between the target language and other languages.

	NOT MET	MET	EXCEEDS
Linguistics	Knowledge of the vocabulary, phonological features, morphological rules, syntactic patterns, features for producing coherence in spoken and written discourse, pragmatic features of discourse, sociolinguistic features and varieties of the target language and/or ability to explain the rules and conventions of the language is inadequate.	Knows the vocabulary, phonological features, morphological rules, syntactic patterns, features for producing coherence in spoken and written discourse, pragmatic features of discourse, sociolinguistic features and varieties of the target language and can explain most rules and conventions of the language	Knowledge of the vocabulary, phonological features, morphological rules, syntactic patterns, features for producing coherence in spoken and written discourse, pragmatic features of discourse, sociolinguistic features and varieties of the target language is exceptionally thorough, idiomatic, and nuanced and ability to explain the rules and conventions of the language is unusually clear
Comparisons	Demonstrates limited insights into the nature of language systems by comparing and contrasting historical, instructional, and contemporary usage as well as comparing and contrasting the target language with the native/other languages	Demonstrates some insights into the nature of language systems by comparing and contrasting historical, instructional, and contemporary usage as well as comparing and contrasting the target language with the native/other languages	Demonstrates deep and clear insights into the nature of language systems by extensively comparing and contrasting historical, instructional, and contemporary usage as well as comparing and contrasting the target language with the native/other languages
Commitment to continual improvement	Is reluctant to develop and strengthen target language proficiency and/or to keep abreast of how the target language changes over time.	Is committed to continually developing and strengthening target language proficiency and is willing to keep abreast of how the target language changes over time.	Commitment to continually developing and strengthening target language proficiency and willingness to keep abreast of how the target language changes over time is strong, enthusiastic and proactive.

#### WORLD LANGUAGES STANDARD --LANGUAGE PROFICIENCY RUBRIC FOR ASSESSMENT OF ASSIGNMENTS AND PORTFOLIO ARTIFACTS

	NOT MET	MET	EXCEEDS
	Ability to comprehend and interpret oral	Comprehends and interprets oral	Comprehends and interprets oral messages (e.g.,
	messages (e.g., conversation, news	messages (e.g., conversation, news	conversation, news broadcasts, speeches) on a
	broadcasts, speeches) identify the main	broadcasts, speeches) identifies the main	number of levels and from a number of
Interpretation	idea(s) and supporting details, and/or infer	idea(s) and supporting details, and infers	perspectives; interpretation is supported by a rich
	meaning of unfamiliar words is limited	meaning of unfamiliar words	range of cultural knowledge
Oral	Ability to participate in informal and/or	Participates in informal and some formal	Participates in informal and formal conversations
Conversation	formal conversations dealing with a variety	conversations dealing with a variety of	dealing with a wide variety of topics, handling a
	of topics, handle routine situations or	topics, handles routine situations or	wide variety of situations or communicative tasks
	familiar communicative tasks that presents a	familiar communicative tasks that	that presents a complication or unexpected turn of
	complication or unexpected turn of events,	presents a complication or unexpected	events is exceptionally competent and is easily
	and/or be understood by most native	turn of events and is understood by most	understood by all native speakers
	speakers is inadequate	native speakers	
Oral	Ability to presents literary and cultural	Presents literary and cultural topics as	Presentation of a wide range of literary and
	topics as well as topics of personal interest	well as topics of personal interest orally	cultural topics as well as topics of personal
	orally to an audience of listeners and adjusts	to an audience of listeners and adjusts the	interest orally to an audience of listeners using
	the presentation as needed using connected	presentation as needed using connected	extended discourse, specialized vocabulary, and
	discourse that incorporates various time	discourse that incorporates various time	extralinguistic support as necessary is unusually
	frames, vocabulary specific to the context of	frames, vocabulary specific to the context	strong and clear; adjustment of the presentation
	the presentation, and extralinguistic support	of the presentation, and extralinguistic	as needed is highly effective and tailored to the
	as necessary to make the message clear to	support as necessary to make the message	needs of the audience
	the audience is insufficient	clear to the audience (e.g., visuals).	
Explains	Command of the vocabulary and grammar/	Has sufficient command of the	Has exceptional command of the vocabulary and
Target	syntax of the target language is limited, so	vocabulary and grammar/syntax of the	grammar/syntax of the target language to be able
Language	that it is difficult to analyze the target	target language to be able to analyze the	to clearly and succinctly analyze the target
	language, and/or use the target language to	target language and teach the vocabulary	language and teach the vocabulary and
	teach the vocabulary and grammar/syntax to	and grammar/syntax of standard and non-	grammar/syntax of standard and non-standard
	learners.	standard varieties of the target language.	varieties of the target language to learners at
			various levels of proficiency and in highly
			effective ways.
	Ability to read printed text at the level of	Reads printed text at the level of analysis,	Analyses, interprets, and synthesizes printed texts
	analysis, interpretation, and synthesis, infer	interpretation, and synthesis, infers and	and literary selections representing various genres
	and interpret the author's intent, identify	interprets the author's intent, identifies	on a number of levels and from a number of
	some of the author's perspectives and some	some of the author's perspectives and	perspectives; interpretation is supported by a rich
	cultural perspectives and/or offer a	some cultural perspectives and offers a	range of cultural knowledge
		······································	
	personal interpretation of the message is	personal interpretation of the message	

Language Proficiency. Demonstrates a high level of proficiency in the target language

Writing	Ability to write narrative and/or descriptive	Writes narrative and descriptive texts of	Writes extended narrative and descriptive texts
	texts of several paragraphs in length about	several paragraphs in length about	about a wide variety of interests and events of
	interests and events of current, public, and	interests and events of current, public,	current, public, and personal relevance using all
	personal relevance using all major time	and personal relevance using all major	major time frames and a variety of cohesive
	frames and some variety of cohesive	time frames and some variety of cohesive	devices that can be understood by native speakers,
	devices is limited	devices	demonstrating exceptionally good control over
			the target language

# WORLD LANGUAGES STANDARD – CULTURES RUBRIC FOR ASSESSMENT OF ASSIGNMENTS AND PORTFOLIO ARTIFACTS

	NOT MET	MET	EXCEEDS
Culture	Understanding of historical and contemporary	Understands historical and contemporary	Understanding of historical and
	perspectives, practices, major contributors,	perspectives, practices, major contributors,	contemporary perspectives, practices, major
	and products of the culture and the	and products of the culture and the	contributors, and products of the culture and
	relationship among them is limited; use of this	relationship among them, uses this	the relationship among them is thorough and
	framework to analyze and understands the	framework to analyze and understands the	deep; use of this framework to analyze and
	target culture and/or embedding of culture into	target culture and embeds culture into	understands the target culture and
	curriculum, instruction, and assessment is	curriculum, instruction, and assessment.	embedding of culture into curriculum,
	insufficient or inappropriate.		instruction, and assessment is unusually rich
			and detailed
Value of target	Belief that culture is a dynamic system and	Believes that that culture is a dynamic	Believes strongly that culture is a dynamic
culture	that distinctive viewpoints that are accessible	system and that distinctive viewpoints that	system and that distinctive viewpoints that
	only through the target language and/or	are accessible only through the target	are accessible only through the target
	commitment to expand their repertoire of	language and is committed to expand their	language, commitment to expand their
	cultural knowledge is minimal or reluctant	repertoire of cultural knowledge	repertoire of cultural knowledge is keen and
			proactive
Cultural	Collaborative work with students in cultural	Works collaboratively with students in	Collaborative work with students in cultural
investigation	investigations and projects, comparative	cultural investigations and projects,	investigations and projects, comparative
and	analysis of the target and heritage cultures and	compares and contrasts the target and	analysis of the target and heritage cultures
comparative	literary traditions, teaching of cultural	heritage cultures and literary traditions,	and literary traditions, teaching of cultural
analysis	comparisons, and/or locating authentic	teaches cultural comparisons when	comparisons, and locating authentic cultural
	cultural resources appropriate to support	appropriate, and locates authentic cultural	resources appropriate to support
	investigation and instruction is insufficient or	resources appropriate to support	investigation and instruction proactive and
	inappropriate.	investigation and instruction.	highly effective

Cultures,. Knows the target language culture(s), practices, and products and integrates them into foreign language instruction

# WORLD LANGUAGES STANDARD – LITERATURES RUBRIC FOR ASSESSMENT OF ASSIGNMENTS AND PORTFOLIO ARTIFACTS

	NOT MET	MET	EXCEEDS
Historical Literature	Knowledge of the major historical literary contributors and literature of the culture including texts in the variety of discourses that represent the target culture's traditions is limited.	Knows the major historical literary contributors and literature of the culture including texts in the variety of discourses that represent the target culture's traditions	Knowledge of the major historical literary contributors and literature of the culture including texts in the variety of discourses that represent the target culture's traditions and contemporary variations is exceptionally broad and deep
Contemporary Literature	Knowledge of the major contemporary literary contributors and literature of the culture (children's and adult literature) including texts and media in the variety of discourses that represent the target culture's contemporary variations is insufficient	Knows the major contemporary literary contributors and literature of the culture (children's and adult literature) including texts and media in the variety of discourses that represent the target culture's contemporary variations	Knowledge of the major contemporary literary contributors and literature of the culture (children's and adult literature) including texts and media in the variety of discourses that represent the target culture's contemporary variations is particularly thorough and demonstrates heightened awareness of contemporary issues
Literature Instruction	Embedding of literature into curriculum, instruction, and assessment is inadequate or inappropriate so students have few opportunities to reflect upon the target language culture through literature	Embeds literature into curriculum, instruction, and assessment and helps students interpret and reflect upon the target language culture through literature	Embedding of literature into curriculum, instruction, and assessment is exceptionally thorough and effective so that have students have multiple opportunities to interpret and reflect upon the target language culture through literature

Literatures. Knows literary and cultural texts and integrates them into foreign language instruction to interpret and reflect upon the target culture(s)

#### WORLD LANGUAGES STANDARD – CROSS-DISCIPLINARY CONCEPTS. RUBRIC FOR ASSESSMENT OF ASSIGNMENTS AND PORTFOLIO ARTIFACTS

	NOT MET	MET	EXCEEDS
Commitment to	Belief that other subject areas can be	Believes that other subject areas can be	Believes strongly that other subject areas
Cross-disciplinary	enhanced through foreign language study,	enhanced through foreign language study	can be enhanced through foreign language
studies	and that subject area content motivates	and that subject area content motivates	study and that subject area content
	learners is minimal or reluctant	learners	motivates learners
Cross-disciplinary	Seeking of opportunities to collaborate with	Seeks opportunities to collaborate with	Proactively and enthusiastically seeks
Collaboration	others to find appropriate areas of	others to find appropriate areas of	opportunities to collaborate with others to
	connection is minimal or reluctant	connection	find appropriate areas of connection
Subject Area	Embedding of subject area content into	Embeds subject area content into	Embeds subject area content into
Content	curriculum, instruction, and assessment are	curriculum, instruction, and assessment	curriculum, instruction, and assessment in
	minimal or inappropriate so connections of	and connects the foreign language with	creative and/or highly effective ways and
	the foreign language with other disciplines	other disciplines in the curriculum.	enthusiastically connects the foreign
	in the curriculum is insufficient		language with other disciplines in the
			curriculum

Cross-Disciplinary Concepts. Integrates knowledge of other disciplines into foreign language study

# WORLD LANGUAGES STANDARD – CAREER OPTIONS RUBRIC FOR ASSESSMENT OF ASSIGNMENTS AND PORTFOLIO ARTIFACTS

	NOT MET	МЕТ	EXCEEDS
Explores	Use of print, electronic, and other resources to	Uses print, electronic, and other resources to	Use of print, electronic, and other resources
Options	obtain information on various occupations and	obtain information on various occupations	to obtain information on various
	careers (e.g., roles, status, and qualifications)	and careers (e.g., roles, status, and	occupations and careers (e.g., roles, status,
	in which a second language is an asset is	qualifications) in which a second language is	and qualifications) in which a second
	inadequate.	an asset.	language is an asset is exceptionally
			thorough.
Explains	Ability to identify, describe, and compare	Identifies, describes, and compares	Ability to identify, describe, and compare
Options	occupations where the target language is	occupations where the target language is	occupations where the target language is
	spoken and/or to explain advantages of target	spoken and explains advantages of target	spoken and/or to explain advantages of
	language proficiency for careers in the global	language proficiency for careers in the global	target language proficiency for careers in
	marketplace is limited or inappropriate.	marketplace.	the global marketplace is enthusiastic,
			proactive, and effective.

**Career Options.** Uses the target language to demonstrate knowledge and understanding of a variety of career options.

# SECONDARY STANDARD –HUMAN DEVELOPMENT AND LEARNING RUBRIC FOR ASSESSMENT OF ASSIGNMENTS AND PORTFOLIO ARTIFACTS

Human Development and Learning. Understands how children learn and develop, and can provide learning opportunities that support their intellectual, social and personal development.

	Does Not Meet	Meets	Exceeds
	(at preservice level)	(at preservice level)	(at preservice level)
Ways of Learning	Planning and/or instructional strategies reflect an inadequate understanding of the multiple ways in which students construct knowledge, acquire skills, and develop habits of mind	Planning and/or instructional strategies reflect an understanding of the multiple ways in which students construct knowledge, acquire skills, and develop habits of mind	Planning and/or instructional strategies clearly reflect a thorough understanding of the multiple ways in which students construct knowledge, acquire skills, and develop habits of mind
Variations in	Planning and/or instruction reflect a	Planning and/or instruction reflect an	Planning and/or instruction reflect a
development	limited appreciation of individual variation within each area of development (social, emotional, physical, moral, and cognitive) and of the diverse talents of all learners	awareness of individual variation within each area of development (social, emotional, physical, moral, and cognitive) and of the diverse talents of all learners	deep appreciation of individual variation within each area of development (social, emotional, physical, moral, and cognitive); understands how these factors influence learning; and address the diverse talents of learners when designing instruction
Assessment of	Planning and/or instruction reflect	Planning and/or instruction reflect sufficient	Planning and/or instruction reflect
developmental	insufficient or inappropriate assessment	assessment of individual and group	detailed and thorough assessment of
variations	of individual and group performance to design learning opportunities that meets learners' current needs in each domain (cognitive, social, emotional, moral, and physical)	performance to design learning opportunities that meets learners' current needs in each domain (cognitive, social, emotional, moral, and physical)	individual and group performance to design learning opportunities that meets learners' current needs in each domain (cognitive, social, emotional, moral, and physical)
Multiple levels of	Planning and/or instruction reflects a	Planning and/or instruction reflects adequate	Planning and/or instruction reflects a
instruction	limited understanding of how to introduce concepts and principles at varying levels of complexity and include student developmental factors when making instructional decisions	understanding of how to introduce concepts and principles at varying levels of complexity and include student developmental factors when making instructional decisions	thorough understanding of how to introduce concepts and principles at varying levels of complexity and a keen appreciation of how to include student developmental factors when making instructional decisions in a variety of contexts and learning situations

# WORLD LANGUAGES STANDARD -- DIVERSE STUDENTS RUBRIC FOR ASSESSMENT OF ASSIGNMENTS AND PORTFOLIO ARTIFACTS

	Does Not Meet	Meets	Exceeds
	(at preservice level)	(at preservice level)	(at preservice level)
Approaches to	Understanding of differences in	Adequately understands differences in	Thoroughly understands and can
Learning	approaches to learning (e.g., different	approaches to learning (e.g., learning styles,	identify in detail differences in
	learning styles, multiple intelligences,	multiple intelligences, and performance	approaches to learning, including
	and performance modes is inadequate)	modes)	different learning styles, multiple
			intelligences, and performance modes
Individual Strengths	Appreciation of differences in students'	Appreciates differences in students' strengths	Greatly appreciates differences in
and Needs	strengths and needs and understanding of	and needs and understands how students'	students' strengths and needs and well
	how students' learning is influenced by	learning is influenced by individual	understands how students' learning is
	individual experiences, talents, and prior	experiences, talents, and prior learning, as	influenced by individual experiences,
	learning, as well as language, culture,	well as language, culture, family and	talents, and prior learning, as well as
	family and community values is	community values	language, culture, family and
	insufficient		community values
Learning Community	Inadequately designs a learning	Designs a learning community in which	Designs a learning community in which
	community in which individual	individual differences are respected, students	individual differences are highly
	differences are respected, students feel	feel valued for their potential as people, and	respected, students feel great value for
	valued for their potential as people, and	students learn to value each other	their potential as people, and students
	students learn to value each other		learn to highly value each other
Instruction	Designs instruction that is inappropriate	Designs instruction appropriate to students'	Designs instruction that is highly
	to students' learning styles, strengths, and	learning styles, strengths, and needs and	appropriate to students' learning styles,
	needs and/or makes inadequate or	makes appropriate provisions for individual	strengths, and needs in a variety of
	inappropriate provisions for individual	students who have particular learning needs	contexts and learning situations and
	students who have particular learning		makes exceptionally effective
	needs		provisions for individual students who
			have particular learning needs

Diverse Students. Understands how students differ in their approaches to learning and creates instructional opportunities that are adapted to diverse learners.

#### WORLD LANGUAGES STANDARD – LEARNING ENVIRONMENT RUBRIC FOR ASSESSMENT OF ASSIGNMENTS AND PORTFOLIO ARTIFACTS

**Learning Environment.** Uses an understanding of individual and group motivation and behavior to create a learning environment that encourages positive social interaction, active engagement in learning, and self-motivation.

	DOES NOT MEET	MEETS	EXCEEDS
Value of Foreign	Demonstrates limited commitment to creating	Creates a classroom environment that	Demonstrates an strong and proactive
Language	a classroom environment that recognizes the power of foreign languages for fostering communication and learning	recognizes the power of foreign languages for fostering communication and learning,	commitment to creating a classroom environment that recognizes the power of foreign languages for fostering communication and learning
Democratic	Demonstrates minimal commitment to the	Is committed to the expression and Uses of	Is highly committed to the expression and
Values	expression and uses of democratic values in	democratic values in the classroom,	uses of democratic values in the classroom,
	the classroom; insufficient participation of all students in decision-making	ensuring satisfactory participation of all students in decision-making	ensuring full and varied participation of all students in decision-making
Communication	Creates insufficient or inappropriate	Adequately maximizes the amount of class	Efficiently maximizes the amount of class
and Behavioral	expectations and processes for communication	time spent in learning by creating	time spent in learning by creating high but
Expectations	and behavior such that the amount of class	expectations and processes for	achievable expectations and processes for
	time spent in learning is not adequately maximized	communication and behavior	communication and behavior
Classroom	Understanding of the principles of effective	Adequately understands the principles of	Has a through understanding of the
Management	classroom management is inadequate; use of	effective classroom management and can	principles of effective classroom
	strategies to promote positive relationships,	uses several strategies to promote positive	management and can use a wide variety of
	cooperation, and purposeful learning in the	relationships, cooperation, and purposeful	strategies to promote positive
	classroom is insufficient or inappropriate	learning in the classroom	relationships, cooperation, and purposeful learning in the classroom
Organization of	Does not adequately organize, allocate, and	Appropriately organizes, allocates, and	Organizes, allocates, and manages the
Resources	manage the resources of time, space,	manages the resources of time, space,	resources of time, space, activities, and
	activities, and attention to provide active and	activities, and attention to provide active	attention effectively and efficiently to
	equitable engagement of students in	and equitable engagement of students in	provide active and equitable engagement
	productive tasks	productive tasks	of students in productive tasks
Evaluation and	Analysis of the classroom environment is	Analyzes the classroom environment and	Acutely analyzes the classroom
Adjustment of	inadequate or inappropriate; decisions and	makes appropriate decisions and	environment and makes highly appropriate
Environment	adjustments to enhance social relationships,	adjustments to enhance social	and effective decisions and adjustments to
	student motivation and engagement, and	relationships, student motivation and	enhance social relationships, student
	productive work are inappropriate or	engagement, and productive work	motivation and engagement, and
	insufficient		productive work

# WORLD LANGUAGES STANDARD -- PLANNING FOR INSTRUCTION RUBRIC FOR ASSESSMENT OF ASSIGNMENTS AND PORTFOLIO ARTIFACTS

	Does Not Meet	Meets	Exceeds
	(at preservice level)	(at preservice level)	(at preservice level)
Factors in Planning	Has inadequate understanding of learning	Has adequate understanding of learning	Has excellent understanding of learning
	theory, subject matter, curriculum	theory, subject matter, curriculum	theory, subject matter, curriculum
	development, and student development;	development, and student development and	development, and student development
	use of this knowledge in planning	uses this knowledge in planning instruction	and uses this knowledge very effectively
	instruction to meet curriculum goals is	to meet curriculum goals	in planning instruction to meet curriculum
	insufficient or inappropriate		goals
Variations in Learning	Plans for learning opportunities that	Adequately plans for learning opportunities	Plans very effectively for learning
Styles	recognize and address variation in	that recognize and address variation in	opportunities that recognize and address
	learning styles and performance modes	learning styles and performance modes	variation in learning styles and
	are insufficient or inappropriate		performance modes
Meeting	Creation of lessons and activities that	Creates lessons and activities that operate at	Creates lessons and activities that operate
<b>Developmental Needs</b>	operate at multiple levels is inadequate to	multiple levels to meet the developmental	at multiple levels such that they exceed
	meet the developmental and individual	and individual needs of diverse learners	the developmental and individual needs
	needs of diverse learners		of diverse learners
Short and Long Term	Has inadequate appreciation for	Recognizes the importance of both	Highly values both short-range and
Planning	short-range and long-term plans that are	short-range and long-term planning that is	long-term planning that is linked to
	linked to student needs and performance	linked to student needs and performance	student needs and performance
Adjustment of Plans	Adjustment of plans in response to	Adequately adjusts plans in response to	Effectively and systematically adjusts
	unanticipated sources of output, student	unanticipated sources of output, student	plans in response to unanticipated sources
	responses, and other contingencies to	responses, and other contingencies to meet	of output, student responses, and other
	meet students' needs and enhance	students' needs and enhance learning	contingencies to meet students' needs and
~	learning is inadequate of inappropriate		enhance learning
Contextual	Accounting for contextual considerations	Knows how to take contextual	Knows how to efficiently take contextual
Considerations	(instructional materials, individual	considerations (instructional materials,	considerations (instructional materials,
	student interests, needs, and aptitudes,	individual student interests, needs, and	individual student interests, needs, and
	and community resources) in planning	aptitudes, and community resources) into	aptitudes, and community resources) into
	instruction is inadequate to create a	account in planning instruction that	account in planning instruction that
	bridge between curriculum goals and	adequately creates a bridge between	creates an effective bridge between
	students' experiences	curriculum goals and students' experiences	curriculum goals and students'
			experiences

Planning for Instruction. Plans instruction based upon knowledge of subject matter, students, the community, and curriculum goals.

# WORLD LANGUAGES STANDARD -- INSTRUCTIONAL DELIVERY RUBRIC FOR ASSESSMENT OF ASSIGNMENTS AND PORTFOLIO ARTIFACTS

	Does Not Meet	Meets	Exceeds
	(at preservice level)	(at preservice level)	(at preservice level)
Representations of Concepts	Development of presentations and representations of concepts, using alternative explanations is inadequate or inappropriate to assist students' understanding; presentation of diverse perspectives to encourage critical thinking is insufficient	Develops a variety of presentations and representations of concepts, using alternative explanations to assist students' understanding and presenting diverse perspectives to encourage critical thinking	Develops a variety of clear, accurate presentations and representations of concepts, using alternative explanations to assist students' understanding and presenting diverse perspectives to encourage critical thinking
Instructional	Understanding of principles and techniques,	Adequately understands principles and	Has thorough and detailed understanding of
Strategies	along with advantages and limitations, associated with various instructional strategies (e.g. cooperative learning, direct instruction, whole group discussion, independent study) is inadequate	techniques, along with advantages and limitations, associated with various instructional strategies (e.g. cooperative learning, direct instruction, whole group discussion, independent study)	principles and techniques, along with advantages and limitations, associated with various instructional strategies (e.g. cooperative learning, direct instruction, whole group discussion, independent study)
Cognitive Processes	Understanding of the cognitive processes associated with various kinds of learning (e.g. critical and creative thinking, problem structuring and problem solving, invention, memorization and recall) and how these processes can be stimulated is inadequate	Has sufficient understanding of the cognitive processes associated with various kinds of learning (e.g. critical and creative thinking, problem structuring and problem solving, invention, memorization and recall) and how these processes can be stimulated	Has thorough and detailed understanding of the cognitive processes associated with various kinds of learning (e.g. critical and creative thinking, problem structuring and problem solving, invention, memorization and recall) and how these processes can be stimulated
Use of Materials and	Enhancement of learning through the use of a	Sufficiently enhances learning through	Greatly enhances learning through the use of
Resources	variety of materials as well as human and technological resources is insufficient or inappropriate	the use of a variety of materials as well as human and technological resources	a wide variety of materials as well as human and technological resources
Development of Abilities and Skills	Use of multiple teaching and learning strategies to develop students' critical thinking, independent problem solving, and performance capabilities is insufficient or inappropriate	Adequately uses multiple teaching and learning strategies to develop students' critical thinking, independent problem solving, and performance capabilities	Uses a wide variety of teaching and learning strategies to carefully and thoughtfully develop students' critical thinking, independent problem solving, and performance capabilities
Modification of	Monitoring and adjustment of teaching	Appropriately monitors and adjusts	Carefully monitors and adjusts teaching
Strategies	strategies to meet students' needs is inadequate or inappropriate; insufficiently values the flexibility and reciprocity necessary for adapting instruction	teaching strategies to meet students' needs and values the flexibility and reciprocity necessary for adapting instruction	strategies to meet students' needs and highly values the flexibility and reciprocity necessary for adapting instruction

**Instructional Delivery**. Understands and uses a variety of instructional strategies to encourage students' development of critical thinking, problem solving, and performance skills.

# WORLD LANGUAGES STANDARD – CLASSROOM COMMUNICATION RUBRIC FOR ASSESSMENT OF ASSIGNMENTS AND PORTFOLIO ARTIFACTS

inquiry, contaboration, and su	ipportive interaction in the classroom		
	DOES NOT MEET	MEETS	EXCEEDS)
	(at the preservice level )	(at the preservice level)	(at the preservice level)
Role of Language in	Demonstrates limited appreciation of the	Demonstrates satisfactory understanding	Demonstrates an exceptional
Learning	role of language in learning in inquiry,	of the role of language in in inquiry,	understanding of the role of language in
	classroom interaction, and communication	classroom interaction, and	learning in inquiry, classroom
	of thoughts in oral and written classroom	communication of thoughts in oral and	interaction, and communication of
	activities	written classroom activities	thoughts in oral and written classroom
			activities
Culture and Gender	Exhibits limited sensitivity in selecting	Exhibits sensitivity in selecting	Exhibits little a heightened sensitivity
Differences	educational materials that reflect	educational materials that reflect	in selecting educational materials that
	multicultural perspectives or shows	multicultural perspectives and shows	reflect multicultural perspectives and
	insufficient understanding about how	adequate understanding about how	shows extensive understanding about
	culture and gender can effect classroom	culture and gender can effect classroom	how culture and gender can effect
	communication, collaboration, interaction	communication, collaboration,	classroom communication,
	with peers	interaction with peers	collaboration, interaction with peers;
Verbal Communication	Use of oral and written discourse to convey	Uses oral and written discourse	Demonstrates an unusually effectively
	information, communicate thoughts, ask	appropriately to convey information,	use of oral and written discourse to
	questions, promote active inquiry, and/or to	communicate thoughts, ask questions,	support inquiry, communicate thoughts,
	analyze/synthesize classroom learning is	promote active inquiry, and to	and reflect an in-depth analysis and
	limited, ineffective or inappropriate	analyze/synthesize classroom learning	synthesis of classroom learning
Nonverbal	Use of visual, aural, kinesthetic and	Uses a variety of visual, aural,	Demonstrates a creative and highly
Communication	nonverbal cues in classroom presentations	kinesthetic and nonverbal cues in	appropriate use of a variety of visual,
	and assignments is limited, ineffective, or	classroom presentations and	aural, kinesthetic and nonverbal cues in
	inappropriate, reflecting insufficient	assignments, reflecting satisfactory	classroom presentations and
	forethought and planning	forethought and planning	assignments that reflect thoughtful and
			careful foresight and planning

**Classroom Communication.** Use their knowledge and understanding of effective verbal, nonverbal, and media communication techniques to foster active inquiry, collaboration, and supportive interaction in the classroom

#### WORLD LANGUAGES STANDARD – LANGUAGE ACQUISITION THEORIES AND FOREIGN LANGUAGE INSTRUCTION RUBRIC FOR ASSESSMENT OF ASSIGNMENTS AND PORTFOLIO ARTIFACTS

Language Acquisition Theories and Foreign Language Instruction. Understands language acquisition at various developmental levels, uses this knowledge to create a supportive classroom learning environment, and develops a variety of instructional practices that reflect language outcomes and articulated program models and address the needs of diverse language learners.

	NOT MET	MET	EXCEEDS
Theories and	Understanding of how various language	Understands how various language	Understanding of how various language
instructional	acquisition and learner development	acquisition and learner development	acquisition and learner development theories
models	theories and their related program	theories and their related program models	and their related program models influence
	models influence instructional	influence instructional planning, practice,	instructional planning, practice, and language
	planning, practice, and language	and language outcomes	outcomes is unusually insightful
	outcomes is limited		
Language	Understanding of how language	Understands how language acquisition	Understanding of how language acquisition
acquisition	acquisition occurs within and outside of	occurs within and outside of the formal	occurs within and outside of the formal
_	the formal classroom setting and/or that	classroom setting. that errors are part of the	classroom setting. that errors are part of the
	errors are part of the language	language acquisition process	language acquisition process is thorough and
	acquisition process is minimal		detailed
Developmental	Recognition of various developmental	Recognizes various developmental levels	Recognition of various developmental levels
levels	levels (e.g., children vs. adolescents)	(e.g., children vs. adolescents) and provides	(e.g.,children vs. adolescents) is insightful and
	and/or provision of a range of activities	a range of activities for learners of various	provision of a range of activities for learners of
	for learners of various developmental	developmental and linguistic levels	various developmental and linguistic levels, is
	and linguistic levels is inadequate.		highly effective.
Learning	Organization of language instruction	Uses knowledge of target language to	Organization of language instruction and
opportunities	and provision of learning opportunities	organize language instruction and provide	provision of learning opportunities that
	that integrate language, culture, and	learning opportunities that integrate	integrate language, culture, and student
	student interests and that help students	language, culture, and student interests and	interests and that help students take risks with
	take risks with the language as they	that help students take risks with the	the language as they learn to negotiate meaning
	learn to negotiate meaning and fulfill a	language as they learn to negotiate meaning	and fulfill a variety of communicative needs is
	variety of communicative needs is	and fulfill a variety of communicative	creative and highly effective.
	insufficient or inappropriate.	needs.	
Instructional	Uses only a limited repertoire of	Uses multiple strategies (including	Skillfully uses an extensive repertoire of
Strategies	instructional strategies (including	questioning strategies and task-based	instructional strategies (including questioning
	questioning strategies and task-based	instruction) to provide meaningful target	strategies and task-based instruction) to provide
	instruction) to provide meaningful	language input, assist students in	highly meaningful target language input, assist
	target language input, assist students in	understanding and expressing themselves	students in understanding and expressing
	understanding and expressing	meaningfully, provide feedback, offer	themselves meaningfully, provide feedback,
	themselves meaningfully, provide	encouragement and affirmation of progress	offer encouragement and affirmation of
	feedback, offer encouragement and	and diagnose students' linguistic difficulties	progress and diagnose students' linguistic
	affirmation of progress and diagnose		difficulties

	students' linguistic difficulties		
Managing	Management of communication in the	Manages communication in the classroom	Management of communication in the
communication	classroom is poor and provides limited	by designing activities and tasks through	classroom is skillful and creative and provides a
	activities and tasks through which	which students interact meaningfully with	wide variety of activities and tasks through
	students interact meaningfully with	peers, teachers, and native speakers, that	which students interact meaningfully with
	others, that integrate interpersonal,	integrate interpersonal, interpretive, and	others, that integrate interpersonal,
	interpretive, and presentational modes	presentational modes of communication and	interpretive, and presentational modes of
	of communication and/or that lead	that lead students from one communication	communication and that lead students from one
	students from one communication	mode to the next	communication mode to the next
	mode to the next		

### WORLD LANGUAGES STANDARD -- STANDARDS AND CURRICULUM RUBRIC FOR ASSESSMENT OF ASSIGNMENTS AND PORTFOLIO ARTIFACTS

Standards and Curriculum. Understands the *Standards for Foreign Language Learning* and state standards, and integrates these frameworks into curricular planning and use of instructional resources.

	NOT MET	MET	EXCEEDS
Goals and	Has limited understanding of the five	Understands the five ACTFL goal areas	Has a thorough and deep understanding of the
standards	ACTFL goal areas (Communication,	(Communication, Cultures, Comparisons,	five ACTFL goal areas (Communication,
	Cultures, Comparisons, Connections,	Connections, Communities) and eleven	Cultures, Comparisons, Connections,
	Communities) and eleven content standards	content standards for foreign language	Communities) and eleven content standards for
	for foreign language instruction and is	instruction and is familiar with state	foreign language instruction and is familiar
	familiar with state standards for foreign	standards for foreign language learning,	with state standards for foreign language
	language learning, recognizing the	recognizing the connection between the	learning, recognizing the connection between
	connection between the state and national	state and national standards.	the state and national standards.
	standards.		
Standards-based	Creates curriculum, instructional plans	Creates curriculum, instructional plans,	Creates curriculum, instructional plans, and
Curriculum	and/or learning activities that insufficiently	and learning activities that address	learning activities that strongly and clearly
	address specific goal areas and standards	specific goal areas and standards, even if	address specific goal areas and standards even
		their instructional materials are not	if their instructional materials are not standards-
		standards-based	based
Curricular	Use of the organizing principles of the	Uses the organizing principles of the	Use of the organizing principles of the
materials	standards to evaluate, select, create, adapt	standards to evaluate, select, create, adapt	standards to evaluate, select, create, adapt and
	and use authentic instructional materials is	and use authentic instructional materials	use authentic instructional materials is
	limited, so materials are inadequately	(even if materials supplied are not	unusually strong and effective, so materials are
	aligned with the standards and/or contribute	standards-based) in order to align them	carefully aligned with the standards and
	little to bringing about more authentic	with the standards and bring about more	contribute very effectively to bringing about
	communication	authentic communication	more authentic communication

### WORLD LANGUAGES STANDARD – ASSESSMENT OF LANGUAGE AND CULTURES RUBRIC FOR ASSESSMENT OF ASSIGNMENTS AND PORTFOLIO ARTIFACTS

Assessment of Language and Cultures. Knows multiple ways of assessing students, adjusts instruction based on the results of assessments, and reports the results of student performances to all stakeholders.

	performances to all stakeholders.		
Variety of	Knowledge of how to select, construct,	Knows how to select, construct, and use	Knowledge of how to select, construct, and use
assessment	and use assessment strategies and	basic assessment strategies and instruments	assessment strategies and instruments (e.g.
instruments	instruments (e.g. observation, portfolios	(e.g. observation, portfolios of student work,	observation, portfolios of student work,
	of student work, teacher-made tests,	teacher-made tests, performance tasks,	teacher-made tests, performance tasks, projects,
	performance tasks, projects, student	projects, student self-assessments, peer	student self-assessments, peer assessment,
	self-assessments, peer assessment,	assessment, and language proficiency tests)	language proficiency tests) is comprehensive and
	language proficiency tests) is inadequate		detailed
	or incorrect		
Assessment of	Measures used to assess interpersonal,	Uses measures to assess interpersonal,	Measures used to assess interpersonal,
communication	interpretive, and presentational	interpretive, and presentational	interpretive, and presentational communication
	communication are insufficient or	communication that are appropriate to each	varied, highly appropriate, and well-designed for
	inappropriate for each aspect of	aspect of communication and seeks	each aspect of communication and efforts to
	communication and/or efforts to seek	opportunities to assess how students use their	seek opportunities to assess how students use
	opportunities to assess how students use	language in culturally appropriate ways	their language in culturally appropriate ways
	their language in culturally appropriate	beyond the classroom.	beyond the classroom are creative and proactive.
	ways beyond the classroom are		
	insufficient.		
Assessment of	Assessment of student learning about the	Assesses student learning about the	Assessment of student learning about the
culture	perspectives, practices, and products of	perspectives, practices, and products of the	perspectives, practices, and products of the
	the target cultures and comparisons to	target cultures and comparisons to their own	target cultures and comparisons to their own
	their own cultures are limited or	cultures	cultures are varied, highly appropriate, and well-
	inappropriate		designed
Integrated	Foreign language assessments that	Creates foreign language assessments that	Creates foreign language assessments that
assessment	measure student performances are	measure student performances in an	measure student performances in an integrated
	integrated in only limited ways, and/or	integrated context, featuring a series of tasks	context, featuring a creative and exceptionally
	feature only one or two of the following:	built around a theme that engages students in	well-designed series of tasks built around a
	an interpretive task an interpersonal task,	an interpretive task, followed by an	theme that engages students in an interpretive
	a presentational task	interpersonal task, followed by a	task, followed by an interpersonal task,
		presentational task	followed by a presentational task
Student Self-	Develops inadequate or inappropriate	Develops strategies for assessment that allow	Develops highly appropriate and effective
assessment	strategies for assessment that allow all	all students to understand what they know	strategies for assessment that allow all students
	students to understand what they know	and can do in light of their instructional	to understand what they know and can do in
	and can do in light of their instructional	experiences and assists all students in	light of their instructional experiences and
	experiences and/or provides limited	becoming monitors of their own work and	strongly encourages students in becoming
	assistance to students in becoming	growth in speaking, listening, writing,	monitors of their own work and growth in
	monitors of their own work and growth in	reading, enacting, and viewing;	speaking, listening, writing, reading, enacting,

	speaking, listening, writing, reading,		and viewing;
	enacting, and viewing;		
Recording and	Records of student work and performance	Maintains useful records of student work and	Records of student work and performance are
communicating	are inadequate and/or communication	performance and communicates student	meticulous and highly useful and
assessments	about student progress to students,	progress knowledgeably and responsibly to	communication about student progress to
	parents, and other colleagues and	students, parents, and other colleagues and	students, parents, and other colleagues and
	stakeholders is haphazard or superficial	stakeholders.	stakeholders is thoughtful, well organized, and
			individualized

# SOE STANDARD -- DISABILITIES RUBRIC FOR ASSESSMENT OF ASSIGNMENTS AND PORTFOLIO ARTIFACTS

	DOES NOT MEET	MEETS	EXCEEDS
Commitment to students with special needs	Demonstrates little or no understanding of the need to help students with disabilities achieve to their highest potential or is not committed to this goal	Demonstrates appropriate commitment to helping students with disabilities achieve to their highest potential	Demonstrates extraordinary commitment to helping students with disabilities achieve to their highest potential.
Implications of disability for human development	Demonstrates minimal or inadequate knowledge and application of typical and atypical development.	Demonstrates appropriate knowledge and application of typical and atypical development	Demonstrates a thorough and detailed knowledge and application of typical and atypical development
Special education law	Educational decisions and planning reflect minimal, inadequate, or inappropriate knowledge and application of special education law	Educational decisions and planning reflect adequate knowledge and application of core provisions of special education law	Educational decisions and planning reflect thorough and detailed knowledge and application of special education law
Positive climate and social interaction	Creates an inadequate or inappropriate climate for special learners and minimally promotes social interactions between typical and special learners	Creates a positive climate for special learners and promotes social interactions between typical and special learners	Proactively creates a highly positive climate and takes special care to promote social interactions between typical and special learners
Adapting curriculum, instruction, materials and assessment	Strategies for adapting the general curriculum, instruction, materials and assessment are incomplete, inadequate or inappropriate	Adapts the general curriculum and Uses instruction, materials and assessment that are appropriate for the needs of the special learner.	Creatively adapts the general curriculum, instruction, materials, and assessment, and incorporates assistive technology appropriate for the needs of the special learner
Collaboration with colleagues and families/communities	Collaboration with colleagues and families is minimal and support for students is inadequate or inappropriate	Provides appropriate support for students by collaborating with colleagues and families	Collaboration with colleagues and families to support students with disabilities is sensitive, extensive, and proactive

Disabilities. Implements appropriate assessment and instruction that supports students with disabilities in mainstream/inclusive settings.

# SOE STANDARD -- TECHNOLOGY I RUBRIC FOR ASSESSMENT OF ASSIGNMENTS AND PORTFOLIO ARTIFACTS

	Does Not Meet	Meets	Exceeds
	(at preservice level)	(at preservice level)	(at preservice level)
Commitment to using technology	Demonstrates little or no understanding of professional responsibility in providing engaging technology-based learning opportunities for all students	Demonstrates appropriate understanding of professional responsibility in providing engaging technology-based learning opportunities for all students	Demonstrates extraordinary understanding of & commitment to providing engaging technology-based learning opportunities for all students
IL Technology Learning Standards	Demonstrates insufficient core knowledge of the IL technology-related Learning Standards & technology terminology appropriate to the certificate area	Demonstrates adequate core knowledge of the IL technology- related Learning Standards & technology terminology appropriate to the certificate area	Demonstrates extensive knowledge of the core IL technology-related Learning Standards & technology terminology appropriate to the certificate area
Hrdware & software	Displays limited ability to plan technology-based activities that reflect accurate knowledge of hardware & software plus appropriate pedagogical approaches	Plans technology-based activities based on accurate knowledge of hardware & software plus appropriate pedagogical approaches	Technology-based activities reflect thorough, integrated knowledge of hardware & software plus appropriate pedagogical approaches
Matching technology to students' needs	Evidences limited or no ability to critique & Uses hardware & software based on students' learning needs	Adequately critiques & uses hardware & software based on students' learning needs	Highly individualizes hardware/ software content & students' Uses to meet individual needs & the learning situation; rationales for uses reflect keen ability to evaluate utility of the hardware &/or software for each context
Assessment of students' technology uses	Demonstrates inadequate ability to design & Uses assessment tools for monitoring students' growth in understanding & using technology	Designs appropriate assessment processes & procedures that monitor students' growth in understanding & using technology	Designs & integrates appropriate, multifaceted assessment tools & practices into students' engagements with technology, to monitor growth in understanding & skills

**Technology I.** As appropriate for the discipline, enables students to learn about and to Uses technology.

# SOE STANDARD -- TECHNOLOGY II RUBRIC FOR ASSESSMENT OF ASSIGNMENTS AND PORTFOLIO ARTIFACTS

	Does Not Meet	Meets	Exceeds
	(at preservice level)	(at preservice level)	(at preservice level)
Productivity tools	Shows little or no evidence of ability	Appropriately uses basic productivity	Thoroughly & creatively integrates a
	to Uses productivity tools	tools (e.g., word processing, spread	variety of productivity tools into
	appropriately for instruction or	sheet) for instruction or program	instruction &/or program management
	program management	management	repertoire
Technology-based resources	Demonstrates limited skilled Uses of	Appropriately uses technology	Keenly chooses & skillfully uses
	technology resources for personal	resources (e.g., Internet, email,	technology-based resources for
	professional development &/or	productivity tools) to research & to	professional research & communication
	professional communication	communicate with other professionals	with the professional community
Ethics	Demonstrates limited or superficial	Demonstrates appropriate awareness of	Models excellence in adhering to and or
	awareness of the ethical principles	and adherence to the ethical principles	expressing awareness of the ethical
	involved in using and sharing	involved in using and sharing	principles involved in using and sharing
	technology resources and/or does not	technology resources	technology resources
	adhere to these principles		

•	
Technology II.	Understands and uses technology to enhance his/her teaching

# WORLD LANGUAGES STANDARD – LITERACY TECHNIQUES & STRATEGIES RUBRIC FOR ASSESSMENT OF ASSIGNMENTS AND PORTFOLIO ARTIFACTS

Language Arts: Literacy Techniques & Strategies. Knows a broad range of literacy techniques and strategies for every aspect of communication and must be able to develop each student's ability to read, write, speak and listen to his or her potential within the demands of the discipline.

	DOES NOT MEET	MEETS	EXCEEDS
	(at the preservice level )	(at the preservice level)	(at the preservice level)
Commitment to	Appreciation for the needs for literacy	Understands the need for literacy	Appreciation for the need for literacy
Literacy	development in general and/or the	development in general and is committed	development in general and the
Development	commitment to being a teacher of literacy	to being a teacher of literacy in the specific	commitment to being a teacher of literacy
	in the specific discipline and/or grade level	discipline and/or grade level in which	in the specific discipline and/or grade level
	in which he/she is teaching is limited or	he/she is teaching	in which he/she is teaching is exceptionally
	unenthusiastic		strong
Understanding	As appropriate for the grade level,	As appropriate for the grade level,	As appropriate for the grade level,
Language Processes	understanding of the language processes of	understands the language processes of	nderstanding of the language processes of
	reading, writing, and oral communication	reading, writing, and oral communication	reading, writing, and oral communication
	in the daily classroom exchange between	in the daily classroom exchange between	in the daily classroom exchange between
	student and teacher, between student and	student and teacher, between student and	student and teacher, between student and
	student, between teacher and "text," and	student, between teacher and "text," and	student, between teacher and "text," and
	between student and "text" is insufficient	between student and "text".	between student and "text" is broad and
	or inaccurate.		deep.
Literacy Techniques	As appropriate for the grade level, use of	As appropriate for the grade level, uses	As appropriate for the grade level, use of
	effective literacy techniques to promote	effective literacy techniques to promote	effective literacy techniques to promote
	word identification, activate prior	word identification, activate prior	word identification, activate prior
	knowledge, build schema to enhance	knowledge, build schema to enhance	knowledge, build schema to enhance
	comprehension, make reading purposeful	comprehension, make reading purposeful	comprehension, make reading purposeful
	and meaningful, and extend content	and meaningful, and extend content	and meaningful, and to extend content
	knowledge acquired from "text." is	knowledge acquired from "text."	knowledge acquired from "text" is
	inadequate.		exceptionally highly effective and
			integrates theory and research
Literacy Strategies	Use of strategies and techniques for	Uses strategies and techniques for teaching	Use of strategies and techniques for
for ENL Learners	teaching literacy skills to those whose first	literacy skills to those whose first language	teaching literacy skills to those whose first
	language is not English is limited or	is not English.	language is not English is highly effective
	inaccurate.		and integrates theory and research.

# WORLD LANGUAGES STANDARD – MODELING LITERACY SKILLS RUBRIC FOR ASSESSMENT OF ASSIGNMENTS AND PORTFOLIO ARTIFACTS

Language Arts: Modeling Literacy Skills. Models effective reading, writing, speaking, and listening skills during both direct and indirect instructional activities.

	DOES NOT MEET	MEETS	EXCEEDS
	(at the preservice level)	(at the preservice level)	(at the preservice level)
Listening &	One or more listening skills (focusing, thinking,	Listens well and speaks in a clear, well-	Listening skills are sensitive and highly
Speaking Skills	asking questions, giving feedback) are weak	organized and coherent manner,	developed and spoken language (clarity,
	and/or oral communication is limited in clarity,	supporting ideas with explanations and	organization, and coherence, support, and
	organization, coherence, supporting examples,	examples, and adapting to the needs of	adaptation to audience), is exceptional
	and/or adaptation to audience	listeners.	
Reading Skills	Ability to understand, and/or clearly convey	Understands and clearly conveys ideas	Ability to understand and clearly convey
	ideas from text limited.	from text	ideas from text is exceptional and highly
			developed.
Writing Skills	Organization and coherence of written	Communicates ideas in writing to	Ability to communicate ideas in writing to
	communication is limited and/or writer has	accomplish a variety of purposes, and	accomplish a variety of purposes is highly
	difficulty adapting writing for different purposes	writes in a well-organized manner	effective, and writing is exceptionally well-
	and audiences	adapting communication as needed.	organized, coherent and well adapted to the
			individual needs of readers.
Modeling English	Knowledge of the rules of English is limited	Knows the rules of English and models	Has detailed knowledge of the rules of
	and/or modeling of the rules of English	the rules of English grammar, spelling,	English and modeling of the rules of
	grammar, spelling, punctuation, capitalization,	punctuation, capitalization, and syntax	English grammar, spelling, punctuation,
	and syntax is limited or inaccurate	in both oral and written contexts	capitalization, and syntax in both oral and
		correctly during instruction.	written contexts during instruction is
			highly accurate and effective.

# WORLD LANGUAGES STANDARD – LANGAUGE ARTS INSTRUCTION & IMPROVMENT RUBRIC FOR ASSESSMENT OF ASSIGNMENTS AND PORTFOLIO ARTIFACTS

T areas to Prove a	and written language skills   DOES NOT MEET	MEETS	EXCEEDS
	(at the preservice level )	(at the preservice level)	(at the preservice level)
Appropriate, Balanced Instruction & Assessment Multidisciplinary Instruction in LA	(at the preservice level )Ability to use culturally appropriate communication to share ideas effectively in both written and oral formats and/or ability to balance modes of communication through use of a variety of media, instructional strategies, and assessments is limited or ineffectiveDisplays inadequate ability and/or disposition to analyze grade-level content area materials to create successful learning through listening, speaking, reading and writing and/or use multi-disciplinary approaches in language arts instruction.	(at the preservice level) Uses culturally appropriate communication to share ideas effectively in both written and oral formats and balances modes of communication through use of a variety of media, instructional strategies, and assessments As appropriate for the grade level, analyzes content area materials to create successful learning through listening, speaking, reading and writing, and uses multi-disciplinary approaches in language arts instruction.	(at the preservice level)Ability to use culturally appropriate communication to share ideas effectively in both written and oral formats and to balance modes of communication through use of a variety of media, instructional strategies, and assessments is outstanding and highly effectiveAnalysis of grade-level content area materials to create successful learning through listening, speaking, reading and writing, and use of multi-disciplinary approaches for language arts instruction are exceptional, thorough, and highly
Interaction & Engagement	Ability to facilitate groups, ask questions, elicit and probe responses, and summarize for comprehension to promote engagement in language arts instruction is insufficient or ineffective.	Promotes engagement in language arts instruction through facilitating groups, asking questions, eliciting and probing responses, and summarizing for comprehension	Ability to facilitate groups, ask questions, elicit and probe responses, and summarize for comprehension to promote engagement in language arts instruction is exceptional and highly developed
Facilitating Effective Use of Language	Ability to build on students prior experiences and existing language skills to help children become competent and effective users of language when designing learning experiences in English language arts is limited or ineffective	Designs learning experiences in English language arts that build on students prior experiences and existing language skills to help children become competent and effective users of language	Ability to build on students prior experiences and existing language skills to help children become competent and effective users of language when designing learning experiences in English language arts is extensive, insightful, and highly effective
Feedback and Improvement	Use of modeling, feedback and constructive criticism to assists students to improve language skills, including those with cultural differences or whose first language is not English. is insufficient, insensitive, or ineffective.	Uses modeling, feedback and constructive criticism to assist students to improve language skills, including those with cultural differences or whose first language is not English.	Use of modeling, feedback and constructive criticism to assists students to improve language skills, including those with cultural differences or whose first language is not English are based on theory and research, culturally sensitive, and especially effective

Language Arts: Instruction &Improvement. provides a variety of instructional strategies, constructive feedback, criticism, and improvement strategies to help students improve oral and written language skills

# SOE STANDARD -- INQUIRY (T&L) RUBRIC FOR ASSESSMENT OF ASSIGNMENTS AND PORTFOLIO ARTIFACTS

	DOES NOT MEET	MEETS	EXCEEDS
	At the preservice level	At the preservice level	At the preservice level
Value of inquiry	Is reluctant to read or conduct research, expressing little understanding of its value in education	Explains the value of reading and conducting research in education through	Reads or conducts research with clear enthusiasm, expressing a heightened awareness of its value in education
Key concepts	Explanation and/or Uses of key concepts, assumptions, debates, and ways of knowing that inform the design, collection, and analysis of research in education is inadequate or incorrect	Explains and uses key concepts, assumptions, debates, and ways of knowing that inform the design, collection, and analysis of research in education	Explanation and Uses of key concepts, assumptions, debates, and ways of knowing that inform the design, collection, and analysis of research in education is skillful, thorough, and detailed
Designing inquiry	Design and/or conduct of inquiry in education on an independent basis is superficial, incorrect, and/or not built on existing theoretical frameworks	Designs/conducts meaningful inquiry in education on an independent basis that builds on existing theoretical frameworks	Design and/or conduct of inquiry in education on an independent basis is highly appropriate and firmly built on a thorough knowledge of existing theoretical frameworks
Ethical Issues in Inquiry	Has little awareness of ethical issues in research	Has basic awareness of ethical issues in research	Can explain ethical dilemmas in research clearly and thoughtfully
Evaluating existing research	Evaluative judgments about the quality of existing research in education are superficial or inappropriate	Makes meaningful evaluative judgments about the quality of existing research in education	Evaluative judgments about the quality of existing research in education are insightful and Demonstrates application of strong critical thinking skills
Uses of technology in research	Demonstrates minimal familiarity with a range of technological resources that support educational inquiry and Uses of technology when conducting research in education is minimal or inappropriate	Demonstrates familiarity with a range of technological resources that support educational inquiry and accesses appropriate technology resources when conducting research in education	Demonstrates thorough familiarity with a range of technological resources that support educational inquiry and Uses of technology when conducting research in education is highly appropriate and effective

Inquiry. Undertakes independent inquiry and Uses technology as one tool to assist him or her in the overall inquiry process

# WORLD LANGUAGES STANDARD -- COLLABORATION RUBRIC FOR ASSESSMENT OF ASSIGNMENTS AND PORTFOLIO ARTIFACTS

	DOES NOT MEET	MEETS	EXCEEDS
	At the preservice level	At the preservice level	At the preservice level
Context and	Demonstrates inadequate understanding	Adequately understands schools within the	Demonstrates thorough and sensitive
rationale for	of schools within the larger community	larger community context and how all	understanding of schools within the larger
collaboration	context and/or how all aspects of a child's	aspects of a child's experience (e.g. family	community context and how all aspects of a
	experience (e.g. family circumstances,	circumstances, community environments,	child's experience (e.g. family circumstances,
	community environments, health and	health and economic conditions) may	community environments, health and
	economic conditions) may influence	influence students' life and learning.	economic conditions) may influence
	students' life and learning.		students' life and learning.
Commitment to	Concern for all aspects of a child's	Is appropriately concerned about all aspects	Demonstrates heightened awareness of and
collaboration	well-being (cognitive, emotional, social,	of a child's well-being (cognitive,	concern for all aspects of a child's well-being
	and physical) is limited and/or is reluctant	emotional, social, and physical) and is	(cognitive, emotional, social, and physical
	to work collaboratively with diverse	willing to work collaboratively with diverse	and is enthusiastic about working
	families, professionals, and communities	families, professionals, and communities to	collaboratively with diverse families,
	to improve the overall well-being and	improve the overall well-being and learning	professionals, and communities to improve
	learning environment for students.	environment for students.	the overall well-being and learning
			environment for students.
Collaboration with	Participation in collegial activities with	Participates appropriately in collegial	Participation in collegial activities with
colleagues	counselors, teachers, and professionals in	activities with counselors, teachers, and	counselors, teachers, and professionals in
	community agencies to improve student	professionals in community agencies to	community agencies to improve student
	learning and make the entire school a	improve student learning and make the	learning and make the entire school a
	productive learning environment is	entire school a productive learning	productive learning environment is proactive
	limited, inappropriate, or unproductive.	environment.	and highly effective
Collaboration with	Establishes inadequate or inappropriate	Establishes respectful and appropriate	Establishes respectful and productive
families and	relationships with diverse families, and/or	relationships with diverse families, and	relationships with diverse families, and
communities	has difficulty developing cooperative	seeks to develop cooperative partnerships	develops strong and highly effective
	partnerships to support student learning	and Uses community resources to support	cooperative partnerships to support student
	and well-being.	student learning and well-being.	learning and well-being.
Students	Collaborates in ways that Shows	Collaborates appropriately in ways that	Collaborates in ways that Shows heightened
Rights/Teacher	insufficient respect for students' rights	respect students' rights (e.g. for equal	awareness of and respect for students' rights
Responsibilities	(e.g. for equal education, appropriate	education, appropriate education for	(e.g. for equal education, appropriate
	education for disabled students, privacy,	disabled students, privacy, confidentiality,	education for disabled students, privacy,
	confidentiality, child abuse) and/or	child abuse) and uphold teacher	confidentiality, child abuse) and makes
	minimal efforts to uphold teacher	responsibilities to respond to student needs	strong, proactive efforts to uphold teacher
	responsibilities to respond to student	and advocate for them.	responsibilities to respond sensitively to
	needs and advocate for them.		student needs and advocate for them.

Collaboration. Fosters relationships with school colleagues, parents, and agencies in the larger community to support students' learning and well-being.

# WORLD LANGUAGES STANDARD -- REFLECTION & PROFESSIONAL GROWTH RUBRIC FOR ASSESSMENT OF ASSIGNMENTS AND PORTFOLIO ARTIFACTS

**Reflection and Professional Growth.** Is a reflective practitioner who continually evaluates the effects of his/her choices and actions on others (students, parents, and other professionals in the learning community) and who actively seeks out opportunities to grow professionally.

	DOES NOT MEET	MEETS	EXCEEDS
	At the preservice level	At the preservice level	At the preservice level
Commitment to Reflection and Professional Growth	Commitment to self- assessment and reflection in order to refine practices that address the individual needs of students and that support appropriate professional practices for self and colleagues is limited or reluctant	Is committed self- assessment and reflection in order to refine practices that address the individual needs of students and that support appropriate professional practices for self and colleagues	Is strongly committed to critical thinking, self- assessment, self-directed learning, and reflection in order to continually refine practices that address the individual needs of students and enthusiastically supports appropriate professional practices for self and colleagues
Improving Teaching	Uses of basic sources of information (e.g., classroom observation, information about students, and research) to evaluate teaching and learning, reflection on assessment outcomes, and/or revision of practice is insufficient or inappropriate.	Uses basic sources of information (e.g., classroom observation, information about students, and research) to evaluate teaching and learning, reflects on assessment outcomes, and revises practice appropriately.	Uses multiple sources of information (e.g., classroom observation, information about students, and research) as sources for evaluating the outcomes of teaching and learning and makes careful, thoughtful efforts to experiment with, reflect on, and revise practice.
Professional Development	Demonstrates limited skills needed to engage in professional development and inform one's professional perspectives on teaching and learning and enhance classroom practice (e.g., consulting professional literature and colleagues)	Demonstrates the basic skills needed to engage in professional development and inform one's professional perspectives on teaching and learning and enhance classroom practice (e.g., consulting professional literature and colleagues)	Demonstrates strong and extensive skills needed to engage in professional development and inform one's professional perspectives on teaching and learning and enhance classroom practice (e.g., actively seeking out professional literature, participating in workshops and conferences, and consulting with colleagues)

# WORLD LANGUAGES STANDARD --PROFESSIONAL CONDUCT RUBRIC FOR ASSESSMENT OF ASSIGNMENTS AND PORTFOLIO ARTIFACTS

	DOES NOT MEET	MEETS	EXCEEDS
	At the preservice level	At the preservice level	At the preservice level
Education as a Profession	Has insufficient understanding of the characteristics of education as a profession and/or participation in professional education organizations is minimal	Understands the characteristics of education as a profession and participates in professional education organizations appropriately	Has broad and deep understanding of the characteristics of education as a profession and participation in professional education organizations is strong, grounded in a commitment to leadership, professionalism, and an understanding of the transformative power of education
Laws and Policies	Does not follow laws and school policies/ procedures, and/or carries out professional responsibilities inadequately or inappropriately	Knows and follows laws and school policies/ procedures, and carries out professional responsibilities appropriately	Knows and carefully follows laws and school policies/ procedures, and carries out professional responsibilities conscientiously
Ethical Standards	Commitment to the highest ethical standards of professional behavior is insufficient and/or does not follow codes of professional conduct	Is committed to the highest ethical standards of professional behavior and follows codes of professional conduct	Demonstrates a very strong commitment to the highest ethical standards of professional behavior and follows codes of professional conduct carefully and conscientiously
Roles Beyond the Classroom	Assumption of roles beyond the classroom for the benefit students (e.g., curriculum development, staff development, student organizations, interaction with community organizations) is inadequate or inappropriate	Assumes appropriate roles beyond the classroom for the benefit students (e.g., curriculum development, staff development, student organizations, interaction with community organizations)	Assumption of roles beyond the classroom for the benefit students (e.g., curriculum development, staff development, student organizations, interaction with community organizations) is strong and proactive
Foreign Language Advocacy	Inadequately or reluctantly articulates the benefits and a rationale for the importance of foreign languages in the overall curriculum and/or makes a case for foreign language programs for all students	Articulates the multiple benefits and a rationale for the importance of foreign languages in the overall curriculum and makes a case for foreign language programs for all students	Articulation of the multiple benefits and a rationale for the importance of foreign languages in the overall curriculum is exceptionally strong and enthusiastic; makes an unusually convincing case for foreign language programs for all students

**Professional Conduct.** Understands education as a profession, maintains standards of professional conduct, and provides leadership to improve student learning and well-being.